

Car holder 121

Manual

Car holder 121



BG

Универсална поставка

Инструкция: • Съединете двете части до щракване • Закрепете стойката върху вентилационна решетка • С една ръка придържайки стойката, стиснете пружината и поставете стойката върху ламел на вентилационната решетка • Отварящите се крачета на стойката трябва да се опират до неподвижната част на панела зад вентилационната решетка • Регулирайте ъгъла • За снемане на стойката стиснете пружината и свалете стойката от вентилационната решетка



DE

Universalhalter

Anleitung: • Zwei Teile verbinden, bis es knackt • Befestigen Sie den Halter am Lüftungsgitter • Halten Sie den Halter mit einer Hand ein und drücken dabei die Feder zusammen, dann positionieren Sie die Halterung an der Lamelle des Lüftungsgitters • Die aufgehenden Halterungsfüßchen müssen sich gegen den Festteil der Plate unterhalb des Lüftungsgitters anstemmen • Stellen Sie den gewünschten Winkel ein • Um den Halter abzunehmen, drücken Sie die Feder zusammen und entfernen den Halter vom Lüftungsgitter



EST

Universaalne hoidja

Instruktsioon: • Ühendage mõlemad osad klõpsuni • Kinnitage hoidik ventsilatsioonirestil • Hoidke hoidiku ühe käega kinni, suruge vedrut kokku ja asetage kinnitus ventsilatsiooniresti plaadile • Kinnituse lahtikäivad jalad peavad vastu liikumatu plaadi ventsilatsiooniresti all toetuma • Reguleerige nurga • Hoidiku eemaldamiseks suruge vedrut kokku ja eemaldage hoidiku ventsilatsioonirestilt



CZ

Univerzální držák

Návod na použití: • Spojte dvě části dokud nezapadnou • Upevněte držák na ventilační mřížku • Jednou rukou držte držák a druhou stiskněte pružinu a umístěte upevnění na lamely větrací mřížky • Posuvné nožky upevnění musí se opírat o pevnou část panelu pod větrací mřížkou • Nastavte úhel • Chcete-li sejmout držák, stiskněte pružinu a odstraňte držák z větrací mřížky



EN

Universal holder

Operation manual: • Connect the two parts until it clicks • Fix the holder on the ventilation grille • Keep the holder steady with one hand and place the mount on the ventilation grille with another hand • Foldable base must rest on the immovable part of the ventilation grille • Adjust the angle • To dismount the holder press the spring solid and remove the holder from the ventilation grille



FI

Universaali pidike

Ohje: • Yhdistä kaksi osaa kunnes kuulet naksahduksen • Kiinnitä teline tuuletusrilään • Pidä telineestä toisella kädellä, purista jousi ja aseta kiinnike tuuletusrilään • Kiinnikkeen avattavien jalkojen tulee tukeutua kojelaudan liikkumattomaan osaan tuuletusrilän alla • Säädä telineen kulma • Telineen irrottamiseksi purista jousi ja poista teline tuuletusrilästä

Car holder 121



FR

Fixation universelle

Une instruction: • Joignez les deux parties jusqu'à un dé clic • Fixez le support sur la grille de la ventilation • En retenant le support d'une main, serrez le ressort et placez la courroie de fixation sur la plaque de la ventilation • Les pieds qui s'ouvrent de la courroie de fixation doivent s'appuyer contre la partie immobile du panneau sous la grille de la ventilation • Réglez l'angle • Pour enlever le support, serrez le ressort et enlevez le support de la grille de la ventilation



HR

Univerzalni držač

Uputstvo: • Povežite dva dela dok ne kliknu • Učvrstite držač na ventilacijsku rešetku • Pridržavajući držač jednom rukom, stisnite oprugu i postavite nosač na lamele rešetke ventilacije • Noge nosača moraju se oslanjati na fiksni dio panela ispod rešetke ventilacije • Podesite kut • Za skidanje držača stisnite oprugu i uklonite držač sa lamele rešetke ventilacije



LT

Universalus laikiklis

Instrukcija: • Sujungkite dvi dalis iki spragtelėjimo • Pritvirtinkite laikiklį ant ventilacijos grotelės • Viena ranka laikydami laikiklį, suspauskite spyruoklę ir įtaisykite tvirtinimą ant ventilacijos grotelių lamelių • Tvirtinimo kojelės turi įsiremti į nejudamą panelio dalį po ventilacijos grotelės • Sureguliuokite kampa • Norėdami nuimti laikiklį, suspauskite spyruoklę ir nuimkite laikiklį nuo ventiliatoriaus grotelės.



GE

სამაგრი

ინსტრუქცია • დაამაგრეთ დამჭერი სავენტილაციო გისოსზე • დაარეგულირეთ კუთხე • ერთი ხელი მოკიდეთ დამჭერს, მოლუნეთ ზამზარა და განათავსეთ სამაგრი სავენტილაციო გისოსზე • სამაგრის გამოსაწევი ფეხები უნდა ეყრდნობოდეს პანელის უძრავ ნაწილს სავენტილაციო გისოსი ქვეშ • სამაგრის მოსახსნელად შეკუმშეთ ზამზარა და მოხსენით სამაგრი სავენტილაციო გისოსიდან



KAZ

Әмбебап ұстағыш

Нұсқаулық: • Екі бөлімді бірге қосыңыз • Ұстағышты желдеткіш торына бекітіңіз • Ұстағышты бір қолмен ұстап тұрып, серіппені қысып, бекітпені желдеткіш торының ламеліне орналастырыңыз • Бекітпенің ашылатын аяқтары желдеткіш торының астындағы панельдің жылжымайтын бөлігіне тірелу керек • Бұрышты реттеңіз • Ұстағышты шешіп алу үшін серіппені қысыңыз және ұстағышты желдеткіш торынан алып тастаңыз



LV

Universālais turētājs

Instrukcija: • Savienojiet divas daļas līdz noklikšķinā • Nostipriniet turētāju uz ventilācijas režģa • Ar vienu roku pieturot turētāju, saspiediet atsperi un izvietojiet nostiprinājumu uz ventilācijas režģa segmenta • Atveramā nostiprinājuma kājriņām jāatsperas nekustamā paneļa daļā zem ventilācijas režģa • Noregulējiet leņķi • Lai noņemtu turētāju, saspiediet atsperi un noņemiet turētāju no ventilācijas režģa

Car holder 121



PL

Uchwyt uniwersalny

Instrukcja: • Połącz dwie części do słyszalnego zatrasku • Zamocuj uchwyt na kratce wentylacyjnej • Przytrzymując jedną ręką uchwyt, ściśnij sprężynę i osadź uchwyt na kratce wentylacyjnej • Rozsuwające się odnogi mocujące powinny się oprzeć o nieruchomą część panelu pod kratką wentylacyjną • Wyreguluj kąt nachylenia • Aby zdjąć uchwyt, ściśnij sprężynę i usuń uchwyt z kratki wentylacyjnej



RO

Универсальный держатель

Инструкция: • Соедините две части до щелчка • Закрепите держатель на решетке вентиляции • Одной рукой придерживая держатель, сожмите пружину и разместите крепление на ламели решетки вентиляции • Открывающиеся ножки крепления должны упираться в неподвижную часть панели под решеткой вентиляции • Отрегулируйте угол • Для снятия держателя сожмите пружину и уберите держатель с решетки вентиляции



SWE

Universalhållare

Bruksanvisning: • Anslut de två delarna tills det klickar • Fäst hållaren till ventilationsgallret • Hålla hållaren, pressa våren och placera fästet på ventilationsgallrets lameller • Öppning monterings fötter måste anligga på den stationära delen av panelen nedanför ventilationsgallret • Justera vinkeln • För att ta bort hållaren pressa våren och ta bort hållaren från ventilationsgallret



SR

Univerzalni držač

Instrucțiunile: • Cuplați ambele părți până la limită • Fixați suportul auto pe grila de aerisire • Ținând suportul într-o mână, apăsați resortul și amplasați sistemul de prindere pe lamele grilei de aerisire • Piciorușele de prindere trebuie să se sprijine de porțiunea fixă a bordului sub lamelele grilei de aerisire • Reglați unghiul • Pentru a demonta suportul apăsați resortul și îndepărtați suportul de pe grila de aerisire



UKR

Універсальний тримач

Упутство: • Povežite dva dela dok ne kliknu • Učvrstite držač na ventilacijsku rešetku • Pridržavajući držač jednom rukom, stisnite oprugu i postavite nosač na lamele rešetke ventilacije • Noge nosača moraju se oslanjati na fiksni dio panela ispod rešetke ventilacije • Podesite kut • Za skidanje držača stisnite oprugu i uklonite držač sa lamele rešetke ventilacije



UKR

Універсальний тримач

Інструкція: • З'єднайте дві частини до клацання • Закріпіть держак на решітці вентиляції • Тримаючи держак однією рукою, стисніть пружину та розмістіть кріплення на ламелі решітки вентиляції • Відкривні ніжки кріплення повинні впиратися в нерухому частину панелі під решіткою вентиляції • Відрегулюйте кут • Щоб зняти держак, стисніть пружину та заберіть держак з решітки вентиляції